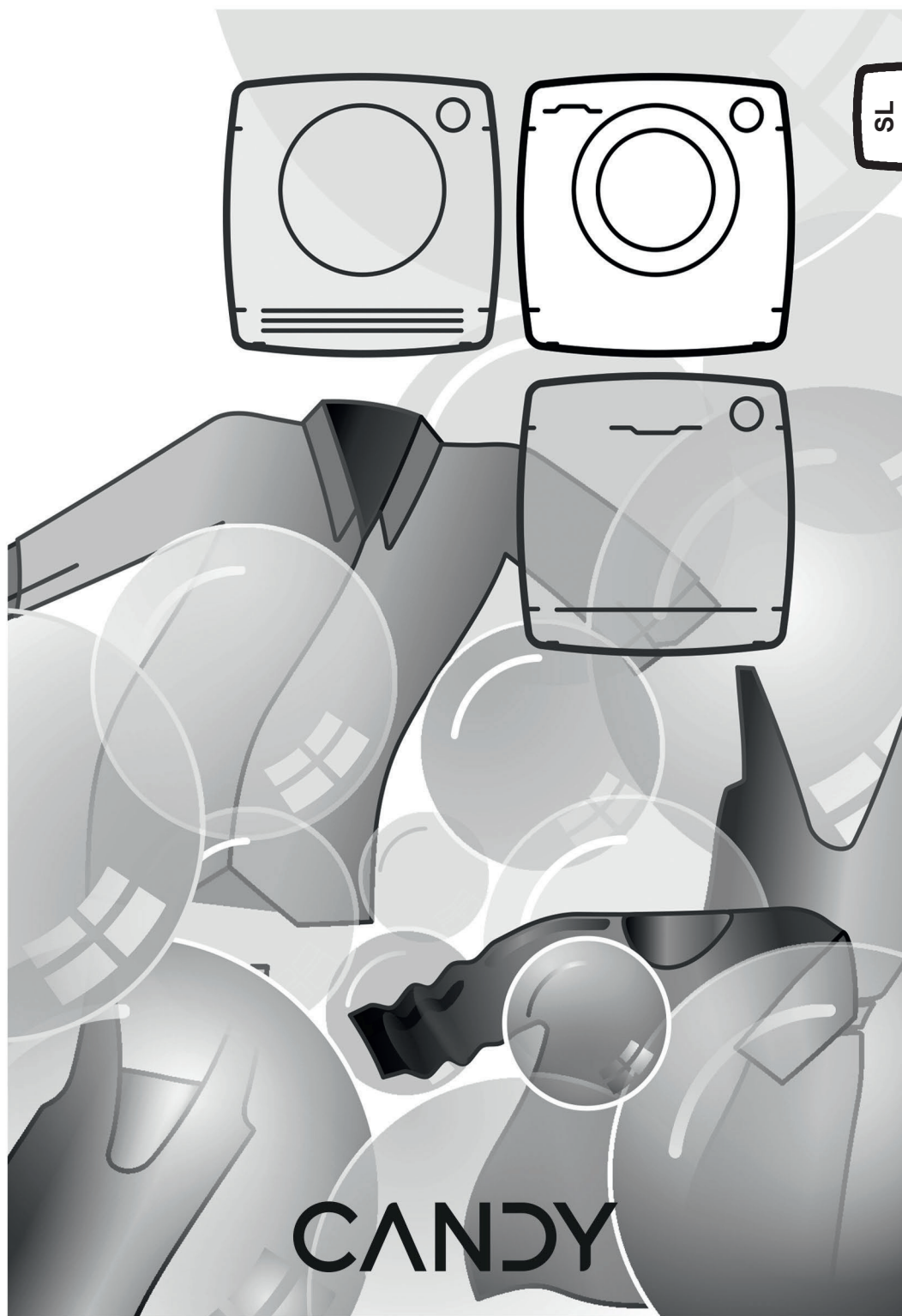




Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Candy.

Pred uporabo tega aparata natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale kar najboljše izkoristiti aparat ter zagotoviti varno in pravilno namestitvev, uporabo in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, tako da ga lahko vedno upoštevate za varno in pravilno uporabo aparata.

Če aparat prodate, ga podarite ali pustite, ko se preselite, obvezno predajte tudi ta priročnik, da se bo novi lastnik lahko seznanil z aparatom in varnostnimi opozorili.

Legenda



Opozorilo – Pomembne varnostne informacije



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije

SAMO ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO
Po prejemu aparata pazljivo preverite, ali je poškodovan. Vsako ugotovljeno škodo je treba takoj prijaviti dobavitelju. Druga možnost je, da ugotovljeno škodo prijavite prodajalcu v 2 dneh po prejemu.

Okoljski pogoji



Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

OEEO vsebuje onesnaževalne snovi (ki lahko povzročijo negativne posledice za okolje) in osnovne sestavne dele (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Pomembno je, da se OEEO obdelava na poseben način, da se

ustrezno odstranijo in odložijo vsa onesnaževala ter predelajo in reciklirajo vsi materiali. Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri zagotavljanju, da OEEO ne postane okoljska težava; bistveno je upoštevati nekatera osnovna pravila:

- OEEO se ne sme obravnavati kot gospodinjske odpadke;
- OEEO je treba predati na ustreznih zbirališčih, ki jih upravljajo občina ali registrirana podjetja. V številnih državah za veliko OEEO obstaja možnost prevzema na domu. V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega vrnete prodajalcu, ki ga mora brezplačno prevzeti, če je oprema enakovredne vrste in ima enake funkcije kot dobavljena oprema.



OPOZORILO!

Nevarnost poškodb ali zadužitve!

Aparat odklopite iz električnega omrežja. Odrežite omrežni kabel in ga zavržite. Odstranite zapahe vrat, da preprečite zapiranje otrok in hišnih ljubljencev v aparat.

Vsebina

1. Varnostne informacije	3
2. Namestitvev	5
3. Praktični namigi	8
4. Opis izdelka	10
5. Nadzorna plošča	11
6. Programi	15
7. Poraba	18
8. Vsakodnevna uporaba	19
9. Daljinsko upravljanje (Wi-Fi)	22
10. Nega in čiščenje	24
11. Odpravljanje napak	27
12. Tehnični podatki	29
13. Servisni center	30

1. Varnostne informacije

Pred prvim vklopom aparata preberite naslednje varnostne nasvete!

Vsakodnevna uporaba

- Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih prostorih:
 - v kuhinjah osebja trgovin, pisarn in v drugih delovnih okoljih;
 - na kmetijah;
 - za stanke v hotelih, motelih in drugih nastanitvah;
 - v nastanitvah nočitev z zajtrkom.
- Drugačna uporaba aparata kot v gospodinjstvih ali v drugem okolju, da na primer aparat uporabljajo strokovnjaki ali kvalificirani uporabniki v komercialne namene, ni dovoljena niti v zgoraj navedenih primerih. Če aparat uporabljate drugače, kot je opisano zgoraj, bo življenjska doba aparata krajša in lahko se izniči garancija proizvajalca. Škode na aparatu ali druge škode ali poškodbe, ki bi nastale zaradi drugačne uporabe kot je domača uporaba ali uporaba v gospodinjstvu (čeprav bi nastala v domačem okolju ali v gospodinjstvu) proizvajalec ne bi sprejel v polnem obsegu, kot je predvideno z zakonom.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave in če razumejo morebitne nevarnosti.

- Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Brez nadzora otroci nape ne smejo čistiti in na njej ne smejo izvajati vzdrževalnih del.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne bodo igrali z aparatom.
- Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati aparatu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem serviserju.
- Uporabljajte samo priložene kompletne cevi za priključek dovoda vode (ne uporabljajte starih kompletov cevi).
- Tlak vode mora biti med 0,03 MPa in 1 MPa.
- Prepričajte se, da preproge ne ovirajo podnožja ali prezračevalnih odprtín.
- Po instalaciji mora biti aparat nameščen tako, da je priključek dostopen.
- Največja količina suhih oblačil je odvisna od uporabljenega modela (glejte »5. Nadzorna plošča« na strani 11).
- Če si želite ogledati tehnične podatke izdelka, glejte spletno mesto proizvajalca.

Električni priključki in varnostna navodila

- Tehnični podatki (napetost in tok) so navedeni na nazivni ploščici izdelka.
- Prepričajte se, da je električni sistem ozemljen in v skladu z vsemi veljavnimi predpisi ter da je (električna) vtičnica skladna z vtičem aparata. V nasprotnem primeru se obrnite na strokovnjaka.
- Uporabo pretvornikov, razdelilnikov ali podaljškov močno odsvetujemo.

- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem pralnega stroja iztaknite aparat iz električne vtičnice in zaprite pipo za vodo.
- Med iztikanjem aparata iz električne vtičnice ne vlecite za napajalni kabel ali aparat.
- Pred odpiranjem vrat se prepričajte, da v bobnu ni vode.



OPOZORILO!

Voda lahko med ciklom pranja doseže zelo visoke temperature.

- Pralnega stroja ne izpostavljajte dežju, neposredni sončni svetlobi ali drugim vremenskim vplivom. Zaščitite pred morebitnim zmrzovanjem.
- Med premikanjem pralnega stroja ga ne držite za gumbе ali predal za detergent; med transportom nikoli ne naslanjajte vrat na voziček. Priporočamo, da pralni stroj dvigneta dve osebi.
- V primeru okvare in/ali napačnega delovanja izklopite pralni stroj, zaprite vodovodno pipo in ne posegajte v aparat.
- Takoj se obrnite na servisni center in uporabljajte izključno originalne nadomestne dele. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko zmanjšate varnost aparata.

Predvidena uporaba

Ta aparat je namenjen samo za pranje perila v pralnem stroju. Vselej upoštevajte navodila na etiketi vsakega oblačila. Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi.

Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

2. Namestitev

2.1 Priprava

- Prepričajte se, da ni poškodb pri prevozu.
- Prepričajte se, da so odstranjeni vsi transportni vijaki.
- Z aparatom naj vedno ravnata vsaj dve osebi, ker je težek.
- Aparat vzemite iz embalaže.
- Odstranite ves embalažni material, vključno z zaščitno folijo na ohišju in polistirenskim podstavkom, in ga shranite izven dosega otrok. Med odpiranjem embalaže so na plastični vrečki in odprtini vidne kapljice vode. Ta običajen pojav je posledica preizkusov vode v tovarni.



Opomba: Odstranjevanje embalaže

Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok in jih zavržite na okolju prijazen način.

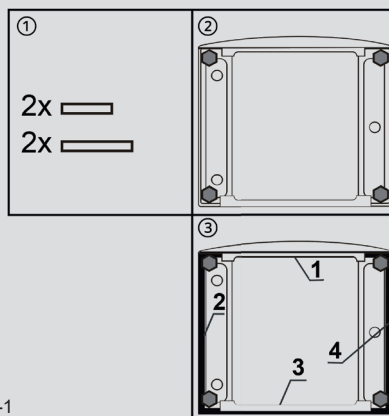
2.2 * PO IZBIRI: Namestite blazinice za zmanjšanje hrupa

1. Pri odpiranju skrčljive embalaže boste našli štiri blazinice za zmanjšanje hrupa. Uporabljajo se za zmanjšanje hrupa (① slika 2-1).
2. Pralni stroj položite na stran, pri čemer je odprtina obrnjena navzgor, spodnja stran pa proti upravljavcu (② slika 2-1).
3. Odstranite blazinice za zmanjšanje hrupa in odstranite dvostransko lepilno zaščitno folijo; prilepite okoli dna; blazinice za zmanjšanje hrupa namestite pod ohišjem pralnega stroja, kot je prikazano na ③ sliki 2-1 (dve daljši blazinici v položaju 1 in 3, dve krajši blazinici v položaju 2 in 4). Na koncu ponovno postavite stroj pokonci.

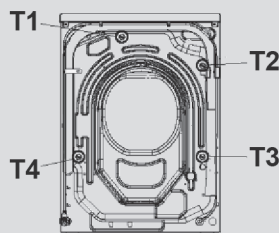
2.3 Odstranjevanje transportnih vijakov

Transportna zaščita na zadnji strani je zasnovana za vpenjanje sestavnih delov proti vibracijam znotraj aparata med prevozom, da se preprečijo notranje poškodbe. Pred uporabo je treba odstraniti vse elemente (T1, T2, T3 in T4, slika 2-2).

1. Odstranite vse 4 vijake (T1-T4) (slika 2-3).
2. 5 lukenj zamažite s slepimi čepi.



2-1



2-2



2-3



Opomba: Hranite na varnem mestu

Vse dele transportne zaščite shranite na varno mesto za poznejšo uporabo. Vsakič, ko je treba aparat premakniti, najprej ponovno namestite zaščitne dele.

2.4 Premikanje aparata

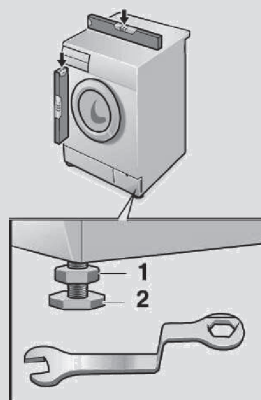
Če je treba stroj premakniti na oddaljeno mesto, pred namestitvijo zamenjajte odstranjene transportne vijake, da preprečite poškodbe. Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.

2.5 Poravnava aparata

Prilagodite vse noge (slika 2-4), da dosežete povsem izravnani položaj. To bo zmanjšalo vibracije in s tem hrup med uporabo. Prav tako bo zmanjšalo obrabo. Priporočamo, da za nastavitve uporabite vodno tehtnico (libelo). Tla morajo biti čim bolj stabilna in ravna.

1. Zaklepno matico (1) zrahljajte s ključem.
2. Prilagodite višino z obračanjem noge (2).
3. Zategnite zaklep (1) ob ohišje.

2-4



2.6 Priključek za odtok vode

Pravilno pritrдите odtočno cev na cevovod. Cev mora v eni točki doseči višino med 80 in 100 cm nad spodnjo linijo aparata! Če je mogoče, naj bo odtočna cev vedno pritrjena na sponko na hrbtni strani aparata.



OPOZORILO!

- Za priključitev uporabljajte samo priloženo cev.
- Nikoli ne uporabljajte starih kompletov cevi!
- Priključite samo na dovod hladne vode.
- Pred priključitvijo preverite, ali je voda čista in bistra.

Možne so naslednje povezave:

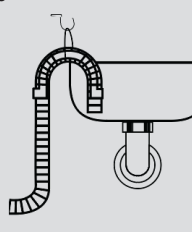
2.6.1 Odtočna cev z umivalnikom

- Odtočno cev z U-podporo obesite čez rob umivalnika ustrezne velikosti (slika 2-5).
- U-podporo ustrezno zaščitite pred zdrsom.

2.6.2 Odtočna cev s priključkom za odvod vode

- Notranji premer stoječe cevi z odprtino za odzračevanje mora biti najmanj 40 mm.
- Odtočno cev za 80–100 mm postavite v cev za odpadno vodo.
- Namestite U-podporo in jo ustrezno pritrдите (slika 2-6).

2-5



2-6



2.6.3 Odtočna cev s priključkom umivalnika

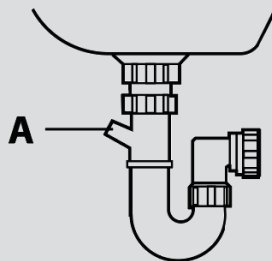
- Stičišče mora ležati nad sifonom.
- Priključna spojka je običajno zaprta z blazinico (A). Slednjo je treba odstraniti, da preprečite nepravilno delovanje (slika 2-7).
- Odtočno cev pritrdite s sponko.



POZOR!

- Odtočna cev ne sme biti potopljena v vodo in mora biti varno pritrjena in ne sme puščati. Če je odtočna cev položena na tla ali če je cev na višini, manjši od 80 cm, bo pralni stroj med polnjenjem neprestano odvajal vodo (samostojno odvajanje).
- Odtočne cevi se ne sme podaljšati. Po potrebi se obrnite na servisno službo.

2-7



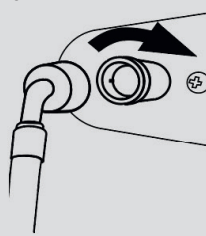
SL

2.7 Priključek za hladno vodo

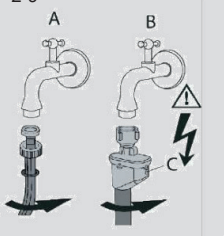
Prepričajte se, da so tesnila vstavljeni.

1. Priključite cev za dovod vode z nagnjenim koncem na aparat (slika 2-8). Ročno zategnite vijalni spoj.
2. Drugi konec priključite na vodovodno pipo s 3/4« navojem (slika 2-9).

2-8



2-9



3. Praktični namigi

3.1 Nasveti za nalaganje

Pri razvrščanju perila se prepričajte, da:

- ste iz perila odstranili kovinske predmete, kot so sponke za lase, igle in kovanci;
- ste zapeli gumbe prevlek za vzglavnike, zadrgnili zadrge, zavezali pasove in dolge trakove kopalnih plaščev;
- ste odstraniti kolesca, kavlje ali sponke z zaves;
- ste natančno prebrali etikete z navodili za pranje oblačil;
- ste odstranili morebitne trdovratne madeže s posebnimi detergenti.
- Pri pranju preprog, posteljnih pregrinjali ali drugih težkih oblačil priporočamo, da ne uporabljate cikla ožemanja.
- Če želite oprati volno, se prepričajte, da je izdelek primeren za pranje v pralnem stroju. Preverite etiketo na oblačilu.
- Med enim in drugim pranjem pustite vrata aparata rahlo odprta in preprečite, da bi se znotraj stroja pojavile neprijetne vonjave.

3.2 Koristni nasveti za varčevanje

Nasveti, kako prihraniti denar in skrbeti za okolje pri uporabi aparata.

- V stroj naložite predlagano količino perila, kot je prikazano v razpredelnici programov za posamezen program – s tem boste PRIHRANILI energijo in vodo.
- Hrup in stopnja vlažnosti perila vplivata na hitrost ožemanja: rezultat hitrejšega ožemanja sta večji hrup in manjša vlažnost perila.
- Najučinkovitejši programi kombinirane rabe vode in energije so običajno daljši programi z nižjo temperaturo.
- Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije. Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.

Naložite največjo možno količino perila

- Da bi dosegli najboljšo porabo energije, vode, detergenta in časa, uporabite priporočeno največjo količino perila. Z enim pranjem polne količine prihranite do 50 % energije v primerjavi z dvema pranjema polovične količine.

Je potrebno predpranje?

- Samo za zelo umazano perilo! PRIHRANITE detergent, čas, vodo in porabo energije, tako da za rahlo do normalno umazano perilo predpranja NE izberete.

Je potrebno pranje pri visoki temperaturi?

- Madeže pred pranjem obdelajte z odstranjevalcem madežev ali pa zasušene madeže namočite v vodi, da zmanjšate potrebo po uporabi programa vročega pranja. Prihranite energijo z uporabo programa pranja pri nizki temperaturi.

3.3 Odmerjanje detergenta

Spodaj se nahajajo **kratka navodila** z namigi in nasveti **glede uporabe detergenta**.

- Uporabljajte samo detergente, ki so primerni za pralni stroj.
- Detergent izberite glede na vrsto tkanine (bombaž, občutljivo perilo, sintetika, volna, svila itd.), barvo, vrsto in stopnjo umazanih ter programirano temperaturo pranja.
- Za uporabo prave količine detergenta, mečalca ali drugih dodatkov, vsakič skrbno upoštevajte navodila proizvajalca: **pravilna uporaba aparata s pravim odmerkom vam omogoča, da se izognete nastajanju odpadkov in zmanjšate vpliv na okolje.**

Za pranje zelo umazanega belega perila priporočamo uporabo programov za bombaž pri temperaturi 60 °C ali višji ter običajen pralni prašek (močan), ki vsebuje belilna sredstva, ki pri srednjih/visokih temperaturah zagotavljajo odlične rezultate.

Za pranje med 40 °C in 60 °C mora biti vrsta uporabljenega detergenta primerna za vrsto tkanine in stopnjo umazanosti. Običajni praški so primerni za zelo umazane »bele« ali barvne tkanine, tekoči detergenti ali praški za »ohranjanje barv« pa so primerni za manj umazane barvne tkanine.

Za pranje pri temperaturah, nižjih od 40 °C, priporočamo uporabo tekočih detergentov ali detergentov, ki so posebej označeni kot primerni za pranje pri nizkih temperaturah.

Za pranje volne ali svile uporabljajte samo detergente, ki so formulirani posebej za te tkanine.

Prevelika količina detergenta povzroči prekomerno penjenje, kar preprečuje pravilno izvedbo cikla. Prav tako lahko vpliva na kakovost pranja in izpiranja.

Uporaba ekoloških detergentov brez fosfatov lahko povzroči naslednje učinke:

- **bolj motna voda pri izpiranju:** ta učinek je povezan s suspenzijo zeolitov in ne vpliva negativno na učinkovitost izpiranja.
- **bel prah (zeoliti) na perilu ob koncu pranja:** to je normalno, prašek se ne vpije v tkanino in ne spremeni barve. Če želite odstraniti zeolite, izberite program izpiranja. V prihodnje razmislite o uporabi nekoliko manjše količine detergenta;
- **pena v vodi po zadnjem izpiranju:** to ne pomeni nujno slabega izpiranja. Ob prihodnjih pranjih razmislite o uporabi manjše količine detergenta;
- **velika količina pene:** to je pogosto posledica anionskih površinsko aktivnih snovi, ki jih vsebujejo detergenti in jih je težko odstraniti iz perila. Navedenih učinkov ne poskušajte odstraniti s ponovnim izpiranjem. Ne bo delovalo. Predlagamo, da opravite vzdrževalno pranje z našim čistilnim sredstvom.

Če težave ne odpravite ali sumite na okvaro, se takoj obrnite na pooblaščen servisni center.

4. Opis izdelka

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko slike v naslednjih poglavjih razlikujejo od vašega modela.

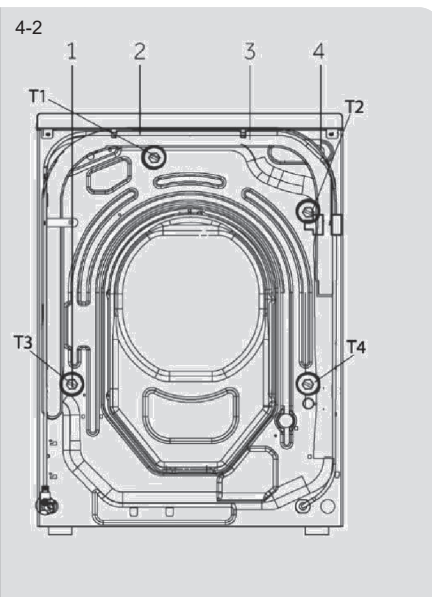
4.1 Slika aparata

Spredaj (slika 4-1):



- 1 Predal za detergent/mehčalec
- 2 Delovna površina
- 3 Izbirnik programov
- 4 Plošča
- 5 Vrata pralnega stroja
- 6 Servisna loputa
- 7 Nastavljive noge

Zadnja stran (slika 4-2):



- 1 Transportni vijaki (T1–T4)
- 2 Napajalni kabel
- 3 Odbočna cev
- 4 Ventil za dovod vode

4.2 Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom (slika 4-3):



Sklop
dovodne
cevi

5 zaključnih
čepov

Nosilec
odtočne
cevi

Blazinice za
zmanjšanje
hrupa

Garancijski
list

Uporabniški
priročnik

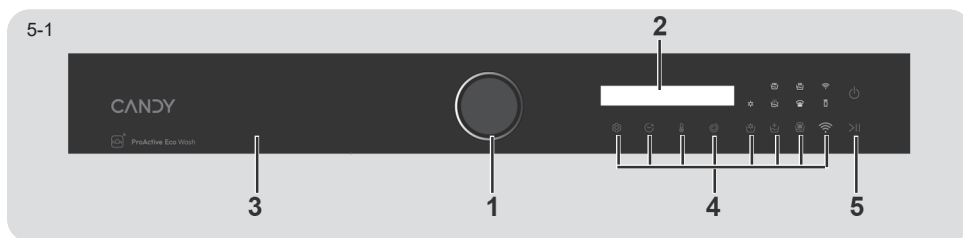
Energijska
nalepka

10-letna
garancija
za dele

Nalepka za
odmerjanje
detergenta

5. Nadzorna plošča

SL



1 Izbirnik programov
2 Zaslon

3 Predal za detergent/mehčalec
4 Funkcijski gumbi

5 Gumb »Zagon/Premor«

Opomba: Zvočni signal

Zvočni signal lahko po potrebi vklopite ali izklopite; glejte »8.8 Aktiviranje ali deaktiviranje zvočnega signala« na strani 21.

5-2



5.1 IZKLOP

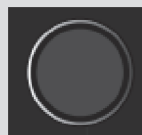
Stroj vklopite/izklopite s tem gumbom za vklop (slika 5-2).

5.2 Izbirnik programov

Z vrtenjem gumba (slika 5-3).

Ko z gumbom za vklop vklopite računalnik, je na voljo 16 programov. Ob vklopu računalnika se prikaže privzeti program. Če ga izberete, lahko spremenite njegovo ime.

5-3



Cotton 01:48 30 1200

5.3 Zaslon

Na zaslonu (slika 5-4) se prikazujejo naslednje informacije:

- Ime programa
- Preostali čas
- Preostali čas rezervacije
- Informacije o alarmu in informacije o pozivu
- Informacije o koncu pavze
- Čas zakasnitve

5-4

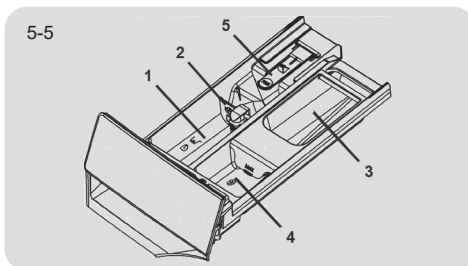


5.4 Predal za detergent

Oprite predal dozirnika, da si ogledate naslednje sestavne dele (slika 5-5):

1. Predel za pralni prašek ali tekoči detergent.
2. Jeziček za izbiro detergenta; za uporabo pralnega praška naj bo v zgornjem položaju, za uporabo tekočega detergenta pa v spodnjem.
3. Vstavite majhno količino pralnega praška.
4. Predel za mehčalec.
5. Jeziček za zaklepanje; pritisnite ga navzdol, da izvlečete predal dozirnika.

Priporočilo o vrsti detergentov je primerno za različne temperature pranja (glejte »8.1 Izbira detergenta« na strani 19).



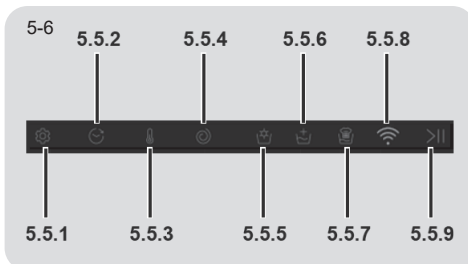
5.5 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogočajo izbiro dodatnih možnosti izbranega programa, preden ga zaženete. Prikazani so ustrezni indikatorji.

Če aparat izklopite ali nastavite nov program, se prikažejo vse možnosti.

Če ima gumb več možnosti, lahko zeleno možnost izberete z zaporednim pritiskom na gumb.

Ko po dotiku gumba ustrezna ikona sveti medlo, funkcija ni izbrana; ko ustrezna ikona sveti svetlo, pa je funkcija izbrana.



Opomba: Tovarniške nastavitve

Za doseganje najboljših rezultatov ima vsak program ustrezno opredeljene privzete nastavitve.

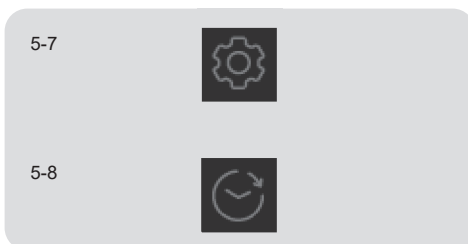
Če nimate posebnih zahtev, priporočamo, da izberete privzete nastavitve.

5.5.1 Nastavitev »« (Slika 5-7)

- Po zagonu izberite vrsto jezika in glasovno stikalo.

5.5.2 Funkcijski gumb »«

- Ta gumb (slika 5-8) vam omogoča, da cikel pranja programirate vnaprej in ga odložite za največ 24 ur.
- Zakasnitev začetka delovanja nastavite po naslednjem postopku:



- Izberite želeni program.
- Enkrat pritisnite gumb, da aktivirate zakasnitev vklopa, in obrnite gumb, da ponovno izberete želeni čas za nastavitev zelene zakasnitve. Zakasnitev se povečuje v korakih po 30 minut, najdaljša zakasnitev pa je 24 ur.
- Potrdite s pritiskom na gumb Zagon/Premor. Začelo se bo odštevanje zakasnitve in ko se konča, se bo program samodejno zagnal.
- Zakasnitev vklopa je mogoče preklicati. Če želite preklicati zakasnitev, pritisnite Nazaj.

5.5.3 Funkcijski gumb »«

- Pritisnite ta gumb (slika 5-9), da spremenite temperaturo pranja programa. Če ne sveti nobena lučka in se prikazuje »--«, se voda ne bo segrevala.

5.5.4 Funkcijski gumb »«

- Pritisnite ta gumb (slika 5-10), da spremenite ali prekličete izbiro ožemanja v programu. Če ne sveti nobena lučka in se prikazuje »0«, aparat ne bo ožemal.

Opomba: Hitrost

Po izbiri te funkcije uporabnik ne more izbrati hitrosti. Stroj pa bo dokončal postopek ožemanja.

5.5.5 Funkcijski gumb »«

Dotaknite se tega gumba (slika 5-11), da izberete funkcijo sušenja. Z neprekinjenim pritiskanjem lahko izberete različne intenzivnosti in čase sušenja. Ta gumb je mogoče izbrati le pri nekaterih programih in ga ni mogoče izbrati, ko lučka programa ne sveti.

5.5.6 Funkcijski gumb »«

Dotaknite se tega gumba (Slika 5-12):

- **Predpranje** 

Ta možnost vam omogoča predpranje in je še posebej uporabna za zelo umazano perilo (lahko se uporablja samo z nekaterimi programi, kot je prikazano v tabeli programov).



- **Dodatno izpiranje** 

Ta možnost vam omogoča, da ob koncu pranja dodate izpiranje, kar je še posebej uporabno za osebe z nežno in občutljivo kožo, pri katerih lahko že je majhna količina ostanka detergenta povzroči draženje ali alergije. Priporočljivo je, da to funkcijo uporabljate tudi za otroška oblačila in za pranje zelo umazanih oblačil, ki zahtevajo uporabo velike količine detergenta, ali za pranje brisač, katerih vlakna so nagnjena k zadrževanju detergenta.

5.5.7 Polovična količina in intenzivno pranje

Dotaknite se tega gumba (Slika 5-13):

- **Polovična količina** 
Izberite ikono Polovična količina, če je količina perila manjša ali perilo ni zelo umazano.
- **Intenzivno pranje** 
Če v primeru večje količine perila ali bolj umazanega perila izberete ikono Intenzivno, bo čas pranja daljši.
Pri nekaterih programih sta obe lučki ugasnjeni, kar pomeni, da teh dveh funkcij ni mogoče izbrati; pri nekaterih programih sta obe lučki napol osvetljeni, kar pomeni, da je ti dve funkciji mogoče izbrati, vendar ju ni mogoče izbrati hkrati.

5.5.8 Funkcijski gumb

Dotaknite se tega gumba (Slika 5-14):

- če aparat ni seznanjen z aplikacijo »hOn«, s kratkim pritiskom na gumb začnete postopek seznanjanja;
- če je aparat seznanjen z aplikacijo »hOn«, s kratkim pritiskom na gumb zaženete daljinsko upravljanje.
Dolgo pritisnite ta gumb, da izbrisete poveznice za seznanjanje.

5.5.9 Funkcijski gumb

Nežno se dotaknite tega gumba (slika 5-15), da zaženete ali prekinete trenutno prikazani program.

Opomba: Otroška ključavnica

Ko se program začne izvajati, dolgo pritisnite tipki  + , da aktivirate ali deaktivirate otroško ključavnico.

5.6 Prvi zagon

5.6.1 Nastavitev jezika

- Po vklopu aparata izberite jezik in izberite glasovno stikalo.
- Če želite preklopiti med jeziki, zavrtite gumb in kliknite , da potrdite izbiro.

5-13



5-14



5-15



- Z vrtenjem gumba vklopite ali izklopite zvočni signal, nato kliknite  za potrditev.

5.6.2 Sprememba jezika

S pritiskom na tipko ponovno izberite nastavljanje jezika, obrnite gumb, da izberete jezik, in pritisnite tipko za zagon/zaustavitev, da izberete prikazani jezik.

5.6.3 Stikalo za spreminjanje glasu

Zavrtite gumb, da izberete stikalo Glas.

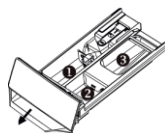
- Ko je glas vklopljen, se prikazuje Glas vklopljen.
- Ko je glas izklopljen, se prikazuje Glas izklopljen.
- Pritisnite gumb za zagon/zaustavitev, da izberete trenutno stanje stikala Glas.

Če izberete možnost Izklop glasu, izklopite le glas opomnika, ne pa tudi glasu alarma.

Za vrnitev v prejšnji meni pritisnite tipko »Nastavitve« ali izberite ikono »Nazaj«.

6. Programi

- Da
- Izbirno
- / Ne



Predal za detergent za:

- 1 Detergent
- 2 Mehčalec ali negovalni izdelek
- 3 Predpranje¹⁾

SL

	 MAX KG				STANDARDNA TEMPERATURA	NAJVIŠJA TEMPERATURA	PREDNASTAVLJENO OŽEMANJE	MAX SPIN ³⁾	①	②	③	Polovična količina	Intenzivno pranje	Predpranje	Dodatno izpiranje	Zakasnitev	Sušenje
	Pranje		Sušenje														
	10 KG	12 KG	10 KG	12 KG													
ECO 40-60 ²⁾	10	12	6	8	40	90	NAJVEČ	NAJVEČ	●	○	○	○	○	○	○	○	○
POSEBEN 39'	2	3	2	3	30	30	800	NAJVEČ	●	○	/	/	/	/	○	○	○
HITRO	1	1	1	1	30	30	800	NAJVEČ	●	○	/	/	/	/	○	○	○
HLADNO PRANJE 20 °C	10	12	4	6	20	20	1000	1000	●	○	/	○	○	/	○	○	○
ANTI-POLLUTION	2	2	2	2	60	90	NAJVEČ	NAJVEČ	●	○	/	/	○	/	/	○	○
HIGIENSKI INTENZIVNI 59'	2	2	2	2	60	90	NAJVEČ	NAJVEČ	●	○	/	/	○	/	/	○	○
BOMBAŽ	10	12	6	8	40	90	NAJVEČ	NAJVEČ	●	○	○	○	○	○	○	○	○
OBČUTLJIVO PERILO	2	2	/	/	30	50	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/
IZPIRANJE	10	12	4	6	–	–	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	○
IZČRPVANJE IN OŽEMANJE	10	12	6	8	–	–	1000	NAJVEČ	/	/	/	/	/	/	/	/	○
ČIŠČENJE BOBNA	–	–	–	–	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SUŠENJE VOLNE	–	–	0,4	0,4	–	–	–	–	/	/	/	/	/	/	/	/	●
ROČNO PRANJE	2	2	/	/	30	60	800	800	●	○	/	/	/	/	○	○	/
SINTETIKA	6	7	3	4	40	60	1200	1200	●	○	○	○	○	○	○	○	○
VISOKA TEMPERATURA	/	/	6	8	–	–	–	–	/	/	/	/	/	/	/	/	●
BELO PERILO	7	7	3	4	30	60	1000	1000	●	○	○	○	○	○	○	○	○

INFORMACIJE ZA TESTNE LABORATORIJE

STANDARDNI PROGRAM V SKLADU Z (EU) ŠT. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

- 1) Majhno količino detergenta lahko dodate samo s funkcijo predpranja.
- 2) Eco 40-60 je po spremembi parametrov spremenil ime programa v bombaž.
- 3) Največja hitrost za 10 kg je 1600, največja hitrost za 12 kg pa 1400.

6.1 Opis programov

Za pranje različnih vrst tkanin in različnih stopenj umazanije ima pralni stroj posebne programe za izpolnjevanje vseh potreb po pranju (glejte tabelo programov).

Izberite program v skladu z navodili za pranje, ki so na etiketi, zlasti upoštevajte najvišjo priporočeno temperaturo pranja.



OPOZORILO!

POMEMBNI NAPOTKI ZA BOLJŠE REZULTATE PRANJA

- Nova, barvna oblačila je treba vsaj 5- ali 6-krat oprati ločeno.
- Določena temna oblačila, kot so kavbojke in brisače, je treba vedno prati ločeno.
- Nikoli ne mešajte tkanin **NEOBSTOJNIH BARV**.

ECO 40-60

S programom ECO 40-60 lahko skupaj v istem ciklu operete običajno umazano bombažno perilo, ki je razvrščeno za pranje pri 60 °C ali 40 °C. Ta program se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okolju prijaznem oblikovanju izdelkov.

POSEBNO 39'

Ta program omogoča, da različne tkanine kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, operete skupaj v samo 39 minutah pri temperaturi 40 °C (ali nižji). Ta program je še primeren predvsem za rahlo umazane tkanine, do polovične količine.

HITRO

Varčevanje ne vpliva na rezultat pranja! S tem novim programom lahko dosežete odlične rezultate in hkrati privarčujete vodo, energijo, detergent in čas. Pranje se izvede pri srednji temperaturi, primerni za rahlo umazano mešano perilo iz bombaža in sintetičnih vlaken. Priporočljivo za pranje manjših količin in rahlo umazanih oblačil.

HLADNO PRANJE 20 °C

Ta inovativni program omogoča pranje različnih raznobarnih tkanin, kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, skupaj pri 20 °C ter obenem zagotavlja odlične rezultate pranja.

PREPREČEVANJE ONESNAŽEVANJA

To je program z visoko temperaturo in možnostjo uporabe pare, da pripomore k boljši negi in odstranjevanju madežev z manj ostanki detergenta. Primeren je le za pranje bombažnih in lanenih oblačil.

HIGIENA PLUS 59'

Ta program pranja lahko doseže temperaturo 60 °C in jo ohranja dlje časa, pri čemer združuje obdelavo s paro in močno izpiranje za temeljito čista in higienska oblačila. Priporočljivo za bombažne tkanine.

BOMBAŽ

Ta program je primeren za pranje barvnih bombažnih oblačil pri 40 °C ali za zagotavljanje najvišje stopnje čistoče za pranje odpornega bombažnega perila pri 60 °C ali 90 °C. Končno ožemanje se izvede z najvišjo hitrostjo, kar zagotavlja odlično odstranjevanje vode.

OBČUTLJIVO PERILO

Ta program je razvit za dobro nego občutljivih artiklov, saj pranje poteka kratek čas pri nizki temperaturi. Podaljšano, temeljito izpiranje neguje vlakna tkanine.

IZPIRANJE

Ta program izvede 2 izpiranji z vmesnim ožemanjem (ki se lahko z ustreznim gumbom zmanjša ali izključi). Uporablja se za izpiranje vseh vrst tkanin, na primer po ročnem pranju.

IZČRPVANJE IN OŽEMANJE

Program izvede odvajanje vode in ožemanje pri najvišji hitrosti. Z gumbom  lahko ožemanje prekličete ali zmanjšate hitrost.

ČIŠČENJE BOBNA

Ta program lahko izvede samostojno čiščenje pralnega stroja. Samodejno čiščenje bobna priporočamo po 50 uporabah pralnega stroja. Ta program izvedite brez uporabe detergenta za oblačila ali sredstva za čiščenje pralnih strojev.

SUŠENJE VOLNE

Program sušenja pri nizki temperaturi, idealen za sušenje volnenih oblačil z največjo možno nego in mehko, ki zmanjšuje drgnjenje tkanin, odvisno od količine perila in hitrosti ožemanja, izbrane za pranje. Cikel je primeren za majhne količine do 0,4 kg (1 pulover).

ROČNO PRANJE

Ta program izvede cikel pranja za volnene tkanine, primerne za pranje v pralnem stroju, in oblačila, primerna za ročno pranje.

SINTETIKA

Ta program omogoča pranje različnih tkanin in različnih barv skupaj. Obračanje bobna in nivo vode sta optimizirana, tako med fazo pranja kot izpiranja. Natančno ožemanje zagotavlja manjše nastajanje gub na tkaninah.

VISOKA TEMPERATURA

Program sušenja pri visoki temperaturi je priporočljiv za bombažne in platnene artikle (vedno glejte etiketo za nego perila).

BELO PERILO

Primerno za pranje velikih oblačil, ki niso pretirano umazana. Omogoča pranje večje količine oblačil.

Postopek za preverjanje števila ciklov, ki jih je stroj izvedel.

Postopek: v stanju pripravljenosti najprej izberite program »**Bombaž**«, nato hkrati pritisnite  in ; za 2 sekundi se bo prikazalo število ciklov delovanja, nato pa se bo znova prikazal vmesnik stanja pripravljenosti. Ob koncu programa se bo ta dodal v skupno število ciklov delovanja. Če je število ciklov višje od 9999, bo prikazano v šestnajstistiškem zapisu.

7. Poraba

Optično preberite kodo QR na energijski nalepki za informacije o porabi energije. Dejanska poraba energije se lahko razlikuje od navedene glede na lokalne razmere.

Samodejna teža

Aparat je opremljen s prepoznavanjem količine. Pri nizki količini se energija, voda in čas pranja v nekaterih programih samodejno zmanjšajo. Privzet čas na zaslonu se lahko razlikuje glede na težo perila in vključuje programe »Sintetika Bombaž, Preprečevanje onesnaževanja, Hladno pranje 20 °C, Higiena Plus«.

Okvirne informacije (v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023):

Nazivna zmogljivost	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cikel)	 (l/cikel)	Najvišja temperatura (°C)	Efektivna hitrost (VRT/MIN)	 Preostala vlaga (%)
10 kg (1600r)	Eco 40-60	10	3:58	0,865	76,0	35	1550	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,550	46,0	33	1550	52,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,240	33,0	25	1550	56,0
	Eco 40-60+SUŠE-NJE omara	6	8:00	3.700	78,0	26	—	0,0
	Eco 40-60+SUŠE-NJE omara	3	5:20	2.050	50,0	25	—	0,0
	Bombaž 20°C	10	1:58	0,220	85,0	20	1000	65,0
	Bombaž 60°C	10	3:03	2,500	85,0	57	1550	53,0
	Sintetika 40°C	2	0:50	0,300	45,0	30	800	52,0
	Hitra nega 14' 30 °C	2	0:14	0,250	40,0	30	1000	54,5
12 kg (1600r)	Eco 40-60	10	3:58	0,865	76,0	35	1550	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,550	46,0	33	1550	52,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,240	33,0	25	1550	56,0
	Eco 40-60+SUŠE-NJE omara	6	8:00	3.700	78,0	26	—	0,0
	Eco 40-60+SUŠE-NJE omara	3	5:20	2.050	50,0	25	—	0,0
	Bombaž 20°C	10	1:58	0,220	85,0	20	1000	65,0
	Bombaž 60°C	10	3:03	2,500	85,0	57	1550	53,0
	Sintetika 40°C	2	0:50	0,300	45,0	30	800	52,0
	Hitra nega 14' 30 °C	2	0:14	0,250	40,0	30	1000	54,5

Vrednosti, ki so navedene za programe, razen programa Eco 40-60 in cikla pranja ter sušenja, so le okvirne.

8. Vsakodnevna uporaba

8.1 Izbira detergenta

- Kakovost uporabljenega detergenta določa učinkovitost in zmogljivost pranja.
- Uporabljajte samo detergent, odobren za pranje v pralnem stroju.
- Po potrebi uporabite posebne detergente, npr. detergente za sintetično in volneno tkanino.
- Glejte nasvete za nalepke detergentov na delovnem pultu.
- Ne uporabljajte kemičnih čistil, kot so trikloroetilen in podobni izdelki.

Izberite najboljši detergent

Program	Vrsta detergenta				
	Univerzalno	Barva	Občutljivo perilo	Posebno	Mehčalec
Eco 40-60	L/P	L/P	O	O	L/P
Posebno 39'	L/P	L	–	–	L/P
Hitro	L	L	–	–	L/P
Hladno pranje 20 °C	L/P	L/P	O	O	L/P
Proti onesnaževanju	–	–	L/P	L/P	L/P
Higiena plus 59'	–	–	L/P	L/P	L/P
Bombaž	L/P	L/P	O	O	L/P
Občutljivo perilo	O	O	L/P	L/P	L/P
Izpiranje	O	O	O	O	L/P
Odvajanje vode in ožemanje	–	–	–	–	–
Čiščenje bobna	–	–	–	L/P	–
Sušenje volne	–	–	–	–	–
Ročno pranje	O	O	L/P	L/P	L/P
Sintetika	O	L/P	O	O	L/P
Visoka temperatura	–	–	–	–	–
Belo perilo	L/P	L/P	O	O	L/P

L = gel/tekoči detergent P = detergent v prahu O = neobvezno – = ne

Če uporabljate tekoči detergent, ni priporočljivo aktivirati časovnega zamika.

Priporočamo uporabo:

- Pralni prašek: 20 °C do 90 °C* (najboljša uporaba: 40-60 °C)
- Barvni detergent: od 20 °C do 60 °C (najboljša uporaba: 30-60 °C)
- Detergent za volno/občutljivo perilo: 20 °C do 30 °C (najboljša uporaba: 20-30 °C)
- Temperaturo pranja 90 °C izberite samo za posebne higienske zahteve.
- Če izberete temperaturo vode 60 °C ali več, vam svetujemo, da uporabljate manj detergenta.
- Bolje je uporabiti pralni prašek, ki ustvarja manjšo količino pene ali je sploh ne ustvarja.
- Predlagana vrsta detergenta na daljinskem upravljalniku je odvisna od programa, izbranega v aplikaciji.

8.2 Dodajanje detergenta

1. Izvlecite predal za detergent.
2. Zahtevane kemikalije vstavite v ustrezne predele (slika 8-1)
3. Nežno potisnite predal nazaj.

- Pred naslednjim ciklom pranja odstranite ostanke detergenta iz predala za detergent.
- Ne uporabljajte preveč detergenta ali mehčalca.
- Upoštevajte navodila na embalaži detergenta.
- Detergent vedno napolnite tik pred začetkom cikla pranja.
- Koncentriran tekoči detergent je treba pred dodajanjem razredčiti.
- Ne uporabljajte tekočega detergenta, če je izbrana funkcija »Zakasnitev«.
- Previdno izberite nastavitve programa glede na simbole za nego na vseh etiketah na perilu in glede na tabelo programa.

8.3 Izbira programa

Za najboljše rezultate pranja izberite program, ki ustreza stopnji umazanosti in vrsti perila. Obrnite gumb za program (slika 8-2), da izberete ustrezen program. Na zaslonu se prikaže ime izbranega programa.

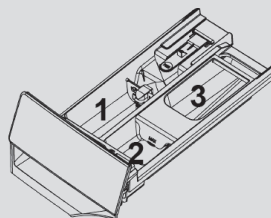
8.4 Dodajanje posameznih izborov

Izberite zahtevane možnosti in nastavitve (slika 8-3); glejte Nadzorna plošča.

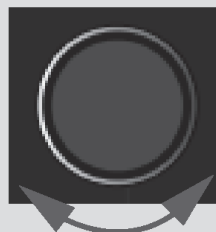
8.5 Začetek programa pranja

Za zagon se dotaknite gumba »Zagon/Premor« (slika 8-4). Aparat deluje v skladu s trenutnimi nastavitvami. Spremembe so možne le s preklicem programa.

8-1



8-2



8-3



8-4



8.6 Prekinitev/preklic programa pranja

Če želite prekiniti tekoči program, nežno pritisnite »Zagon/Premor«. Na zaslonu se prikaže »premor«. Za nadaljevanje delovanja ponovno pritisnite gumb.

Če želite preklicati program v teku in vse njegove posamezne nastavitve:

1. Dotaknite se gumba »Zagon/Premor«, da prekinete program v teku.
2. Zavrtite gumb na program Odvajanje vode in ožemanje ter izberite hitrost »0«, da odvedete vodo.
3. Po zaprtju programa za ponovni zagon naprave izberite nov program in ga zaženite.
4. Po zaprtju programa za ponovni zagon naprave izberite nov program in ga zaženite.

8.7 Po pranju

Zaklepanje vrat

- Iz varnostnih razlogov so vrata med ciklom pranja delno zaklenjena. Vrata je mogoče odpreti le ob koncu programa ali po pravilnem preklicu programa (glejte zgornji opis).
- V primeru visokega nivoja vode, visoke temperature vode in med ožemanjem vrat ni mogoče odpreti; prikaže se ključavnica.

1. Na koncu cikla programa se prikaže Konec.
2. Aparat se samodejno izklopi.
3. Čim prej odstranite perilo, da ga boste sprostili in preprečili nadaljnje mečkanje.
4. Zaprite dovod vode.
5. Odklopite napajalni kabel.
6. Odprite vrata, da preprečite nastanek vlage in neprijetnih vonjav. Pustite vrata odprta, ko aparat ni v uporabi.

Stanje pripravljenosti / način varčevanja z energijo

Vklopljen aparat bo prešel v stanje pripravljenosti, če ga ne aktivirate v 2 minutah pred začetkom programa ali ob koncu programa, razen če je v načinu DALJINSKEGA UPRAVLJANJA. Zaslon se izklopi. To prihrani energijo. Pritisnite gumb za vklop, da se vklopi.

8.8 Aktiviranje ali deaktiviranje zvočnega signala

Zvočni signal lahko po potrebi izklopite:

S pritiskom na nastavitveno tipko izberite glasovno stikalo, pritisnite nastavitveno tipko, da najprej izberete jezik, pritisnite potrdi za vstop v izbiro glasu, ikona  bo samodejno skočila v vmesnik za izbiro glasu, če želite glas vklopiti, izberite »Glas vklopljen«, če ga želite izklopiti, izberite »GLas izklopljen«, in potrdite izbiro s tipko Zagon/Zaustavitev.

9. Daljinsko upravljanje (Wi-Fi)

9.1 Splošno

Ta aparat je opremljen s tehnologijo Wi-Fi, ki vam omogoča, da ga upravljate na daljavo prek aplikacije.



OPOZORILO!

Upošteвайте varnostne ukrepe v tem priročniku za uporabo in se prepričajte, da jih upoštevate tudi pri upravljanju aparata prek aplikacije hOn, ko vas ni doma. Upoštevati morate tudi navodila v hOn.

9.2 Zahteve

1. En brezžični usmerjevalnik (protokol 802.11b/g/n), ki podpira samo frekvenčni pas 2,4 GHz. Dolžina SSID usmerjevalnika je 1-31 znakov (vključno z 1 in 31), dolžina gesla pa 8-64 znakov. Najmanjša dolžina gesla mora biti 8 znakov. Načini šifriranja usmerjevalnika so: odprto šifriranje, WPA-PSK in WPA2-PSK.
2. Aplikacija je na voljo za naprave z operacijskim sistemom Android, Huawei ali iOS, in sicer tako za tablične računalnike kot za pametne telefone.
3. Aparat mora biti nameščen na mestu, kjer lahko sprejema močan signal Wi-Fi. Ko je aparat pravilno povezan z aplikacijo, vendar ni pravilno povezan z brezžičnim usmerjevalnikom, se na zaslonu ne prikaže ikona Wi-Fi.

9.3 Prenos in namestitev aplikacije hOn

Prenesite aplikacijo hOn v svojo napravo tako, da optično preberete to kodo QR:



Prenesite aplikacijo hOn



ali prek povezave:

go.haier-europe.com/download-app

Frekvenca (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Največja moč (EIRP)	20 dBm
Brezžični standard	IEEE802.11b/g/n in BLE V4.2

Registracija

Registracija je potrebna ob prvi uporabi ali izbrisu/zaprtju uradnega računa. Za nadaljnjo uporabo morate ob prijavi vnesti uporabniško ime in geslo.

9.4 Seznanjanje aparata (v aplikaciji)

1. Aplikacija je na voljo za naprave z operacijskim sistemom Android in iOS, tako za tablične računalnike kot za pametne telefone.
2. Z uporabo aplikacije v predstavitvenem načinu boste izvedeli vse podrobnosti o funkcijah Wi-Fi.
3. Frekvenco domačega omrežja Wi-Fi morate nastaviti na 2,4 GHz. Če je vaše domače omrežje nastavljeno na 5 GHz, stroja ne boste mogli konfigurirati.
4. Odprite aplikacijo, ustvarite uporabniški profil (ali se prijavite, če ste ga že ustvarili) in seznanite aparat po navodilih na zaslonu naprave.

Omrežje Wi-Fi

Aparata ni mogoče povezati z javnim omrežjem Wi-Fi. To lahko povzroči nepravilno delovanje.

Uporabite isto omrežje Wi-Fi

S pametnim telefonom se povežite v omrežje, s katerim želite povezati izdelek.

9.5 Omogočanje daljinskega upravljanja

1. Preverite, ali je usmerjevalnik vklopljen in povezan z internetom.
2. Naložite perilo in zaprite vrata.
3. Pritisnite gumb »  «, vrata se zaklenejo.
4. Zaženite cikel z aplikacijo, nadzorna plošča bo onemogočena, razen gumba »VKLOP« in gumba »ZAGON/PREMOR«. Po zagonu programa je na voljo samo otroška ključavnica.
5. Daljinsko upravljanje lahko aktivirate tudi s pritiskom gumba »  « med izvajanjem cikla. Po avtorizaciji na daljavo je glavna nadzorna plošča še vedno na voljo.
6. Ko je cikel končan, se vrata odklenejo in daljinsko upravljanje se izklopi.
7. Po 2 minutah se aparat izklopi.

Potek veljavnosti daljinskega upravljanja

Ko je daljinsko upravljanje aktivirano, če končni uporabnik ne zažene nobenega cikla iz aplikacije v 10 minutah, bo aparat prešel v omrežni način pripravljenosti in obdržal daljinsko upravljanje do 24 ur, nato pa se bo izklopil.

9.6 Onemogočanje daljinskega upravljanja

1. Za izhod iz daljinskega upravljalnika med izvajanjem cikla pritisnite gumb »  « na nadzorni plošči. Aparat bo nadaljeval s ciklom in prešel v način SAMO ZA BRANJE.
2. Če želite nadaljevati z daljinskim upravljanjem, ponovno pritisnite gumb »  «.
3. Aparat upravljajte z aplikacijo.

9.7 Konec cikla z vklopljenim daljinskim upravljanjem

1. Na koncu cikla se vrata odklenejo in daljinsko upravljanje se izklopi.
2. Po 2 minutah se aparat samodejno izklopi.

10. Nega in čiščenje

10.1 Čiščenje predala za detergent

Vedno bodite pozorni, da ni ostankov detergenta.

Preden začnete s čiščenjem, morajo biti vsi predali prazni.

Predal redno čistite (slika 10-1):

- Izvlecite celo posodico, tako da pritisnete gumb za sprostitev, pri tem bodite pozorni na iztekanje ostankov detergenta.
- Posodico napolnite z vročo vodo.
- Posodico pretresite, da steče voda v vse predalčke.
- Posodico spraznite in z nje odstranite odvečno vodo, nato jo namestite nazaj v aparat.



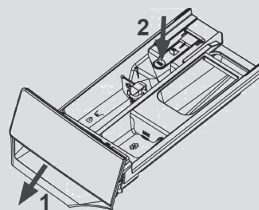
OPOZORILO!

Za čiščenje posodice NE uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo kislino (na primer kis) ali agresivnih detergentov, ker bi lahko poškodovali tesnila in/ali notranje dele aparata.

10.2 Čiščenje stroja

- Med čiščenjem in vzdrževanjem izklopite stroj.
- Za čiščenje ohišja stroja (slika 10-2) in gumijastih sestavnih delov uporabite mehko krpo s tekočim milom.
- Ne uporabljajte organskih kemikalij ali jedkih topil.
- Samodejno čiščenje bobna priporočamo po 50 uporabah pralnega stroja.
- Ta program izvedite brez uporabe detergenta za oblačila ali sredstva za čiščenje pralnih strojev.

10-1



10-2



10.3 Ventil za dovod vode in filter za dovodni ventil

Da preprečite zamašitev dovoda vode s trdnimi snovmi, kot je apnenec, redno čistite filter dovodnega ventila.

- Odklopite napajalni kabel in zaprite dovod vode.
- Odvijte cev za dovod vode na zadnji strani aparata in na pipi.
- Filtre sperite z vodo in jih skrtajte (slika 10-4).
- Vstavite filter in namestite dovodno cev.

10.4 Čiščenje bobna

- Iz bobna odstranite pomotoma oprane predmete, zlasti kovinske dele, kot so sponke, kovanci itd. (slika 10-5), ker povzročajo madeže rje in poškodbe.
- Za odstranjevanje madežev rje uporabite nekloridno čistilo. Upoštevajte opozorilne napotke proizvajalca čistilnega sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov ali jeklene volne.

10.5 Dolga obdobja neuporabe

Če je aparat dlje časa nedejaven:

1. Izvlecite električni vtič (slika 10-6).
2. Zaprite dovod vode (slika 10-7).
3. Odprite vrata, da preprečite nastanek vlage in neprijetnih vonjav. Ko stroj ni v uporabi, vrata pustite odprta.

Pred naslednjo uporabo natančno preverite napajalni kabel, dovod vode in odtočno cev. Prepričajte se, da je vse pravilno nameščeno in ne pušča.

10.6 Filter črpalke

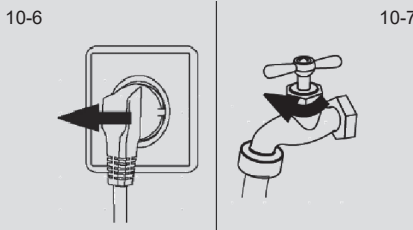
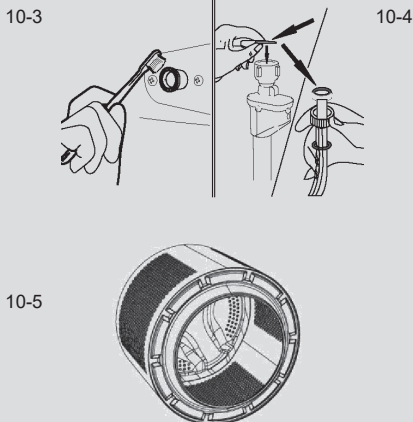
Filter očistite enkrat mesečno in preverite filter črpalke, da preverite, ali aparat na primer:

- Ne odvaja vode.
- Ne ožema.
- Med delovanjem oddaja nenavaden hrup.



OPOZORILO!

Tveganje opeklin! Voda v filtru črpalke je lahko zelo vroča! Pred vsakim dejanjem se prepričajte, da se je voda ohladila.



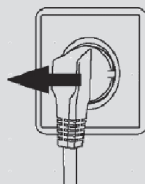
1. Izklopite in iztaknite stroj (slika 10-8).
2. Potisnite in odprite vrata filtra (slika 10-9).
3. Zagotovite plosko posodo za lovljenje izcedne vode (slika 10-10). Izteče lahko večja količina vode.
4. Izvlecite odtočno cev in držite njen konec nad posodo (slika 10-10).
5. Odstranite tesnilni čep iz odtočne cevi. (Slika 10-10).
6. Po končanem odvajanju zaprite odtočno cev in jo potisnite nazaj v stroj (slika 10-11).
7. Odvijte in odstranite filter črpalke v nasprotni smeri urinega kazalca (slika 10-12).
8. Odstranite onesnaževala in umazanijo (slika 10-13).
9. Previdno očistite filter črpalke, npr. s tekočo vodo (slika 10-14).
10. Skrbno ga ponovno namestite (slika 10-15).
11. Zaprite servisno loputo.



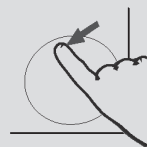
POZOR!

- Tesnilo filtra črpalke mora biti čisto in nepoškodovano. Če pokrov ni popolnoma zategnjen, lahko pride do uhajanja vode.
- Filter mora biti nameščen, sicer lahko pride do puščanja.

10-8



10-9



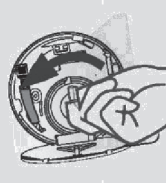
10-10



10-11



10-12



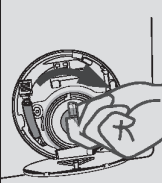
10-13



10-14



10-15



11. Odpravljanje napak

Številne nastale težave lahko rešite sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težave preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo. Glejte »13. Servisni center« na strani 30.



OPOZORILO!

- Pred vzdrževanjem izklopite aparat in izključite omrežni vtič iz omrežne vtičnice.
- Električno opremo smejo servisirati samo usposobljeni električni strokovnjaki, saj lahko nepravilna popravila povzročijo precejšnjo škodo.
- Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..

11.1 Informativne kode

Naslednje kode se prikažejo le za informacijo v zvezi s ciklom pranja. Ukrepanje ni potrebno.

Koda	Sporočilo
Otroška ključavnica vklopljena	Funkcija otroške ključavnice je aktivirana
Otroška ključavnica izklopljena	Funkcija otroške ključavnice ni aktivirana
Konec	Cikel pranja je končan. Aparat se samodejno izklopi.
Ključavnica	Vrata so zaprta zaradi visokega nivoja vode, visoke temperature vode ali cikla ožemanja.
nd	Model ni izbran.
Premor	Začasna prekinitev programa.

11.2 Odpravljanje težav s prikazano kodo na zaslonu

Težava	Vzrok	Rešitev
CLR FLTR	• Napaka pri odvajanju, voda se v 6 minutah ne izprazni v celoti.	• Očistite filter črpalke. • Preverite namestitev odtočne cevi.
E2	• Napaka pri zaklepanju.	• Pravilno zaprite vrata.
E4	• Nivo vode ni dosežen po 12 minutah. • Odtočna cev je samosifonska.	• Prepričajte se, da je pipa popolnoma odprta in da je vodni tlak normalen. • Preverite namestitev odtočne cevi.
E5	• Napaka pri odvajanju. Voda v 1 minuti ne odteče povsem.	• Očistite filter črpalke. • Preverite namestitev odtočne cevi.
E8	• Napaka nivoja zaščite pred vodo.	• Obnove se na servisno službo.
E9	• Na steno bobna se je prijelo perilo.	• Odprite vrata, odstranite prijeto perilo in ga ponovno vstavite v boben ter zaženite stroj.
Eb	• Alarm za zagozditev oblačil.	• Pred ponovnim zagonom začasno ustavite delovanje, odprite vrata in premestite oblačila.

Težava	Vzrok	Rešitev
F3	• Napaka temperaturnega senzorja.	• Obrnite se na servisno službo.
F4	• Napaka pri segrevanju.	• Obrnite se na servisno službo.
F7	• Napaka motorja.	• Obrnite se na servisno službo.
F9	• Logika: Nenormalna komunikacija s senzorjem temperature sušenja • Vzrok: Napaka senzorja temperature sušenja	• Preverite, ali sta žica in priključek dobro povezana • Preverite upornost senzorja temperature sušenja
FA	• Napaka senzorja nivoja vode.	• Obrnite se na servisno službo.
Fb	• Nenormalno visok nivo vode.	• Obrnite se na servisno službo.
FC1/FC2/FC3	• Nenormalna napaka v komunikaciji.	• Obrnite se na servisno službo.
Fd	• Napaka pri komunikaciji ogrevanja za sušenje.	• Obrnite se na servisno službo.
FH	• Modula interneta stvari (IoT) ni mogoče konfigurirati.	• Obrnite se na servisno službo.

11.3 Odpravljanje težav brez prikazane kode na zaslonu

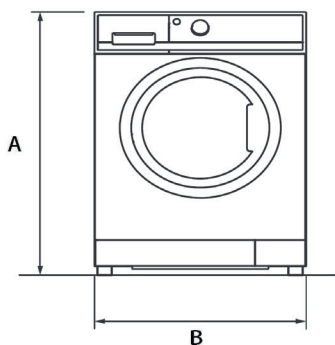
Težava	Vzrok	Rešitev
Pralni stroj ne deluje.	• Program se še ni začel. • Vrata niso pravilno zaprta. • Stroj ni bil vklopljen. • Izpad električne energije. • Otroška ključavnica je aktivirana.	• Preverite program in ga zaženite. • Pravilno zaprite vrata. • Vključite stroj. • Preverite napajanje. • Izključite otroško ključavnico.
Pralni stroj se ne napolni z vodo.	• Ni vode. • Dovodna cev je prepognjena. • Filter dovodne cevi je zamašen. • Vodni tlak je nižji od 0,03 MPa. • Vrata niso pravilno zaprta. • Okvara oskrbe z vodo.	• Preverite pipo za vodo. • Preverite dovodno cev. • Odblokirajte filter dovodne cevi. • Preverite vodni tlak. • Pravilno zaprite vrata. • Poskrbite za oskrbo z vodo.
Stroj med polnjenjem odteka.	• Višina odtočne cevi je pod 80 cm. • Konec odtočne cevi lahko doseže vodo.	• Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena. • Prepričajte se, da odtočna cev ni v vodi.
Okvara pri odvajanju.	• Odtočna cev je blokirana. • Filter črpalke je blokirana. • Konec odtočne cevi je več kot 100 cm nad nivojem tal.	• Odblokirajte odtočno cev. • Očistite filter črpalke. • Prepričajte se, da je odtočna cev pravilno nameščena.
Močne vibracije med ožemanjem.	• Nekateri transportni vijaki niso bili odstranjeni. • Aparat nima trdnega položaja. • Obremenitev stroja s količino perila ni pravilna.	• Odstranite vse transportne vijake. • Zagotovite trdno podlago in vodora-ven položaj. • Preverite težo in ravnotežje količine perila.
Delovanje se ustavi pred zaključkom cikla pranja.	• Izpad vode ali elektrike.	• Preverite napajanje in oskrbo z vodo.
Delovanje se za nekaj časa ustavi.	• Aparat prikazuje kodo napake. • Težava zaradi vzorca količine perila. • Program izvaja cikel namakanja.	• Preverite prikazane kode na zaslonu. • Zmanjšajte ali prilagodite količino perila. • Prekličite program in ga znova zaženite.

12. Tehnični podatki

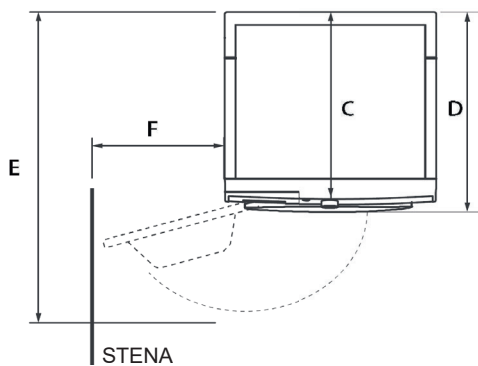
12.1 Dodatni tehnični podatki

	BWS 6106B8-S	BWS 4128B8-S
Napetost v V	220–240 V~/50 Hz	
Tok v A	9	11
Največja moč v W	1950	
Vodni tlak v MPa	$0,03 \leq P \leq 1$	
Neto teža v kg.	74	76

12.2 Dimenzije izdelka



POGLED OD SPREDAJ



POGLED OD ZGORAJ

DIMENZIJE IZDELKA	BWS 6106B8-S	BWS 4128B8-S
A Skupna višina izdelka (mm)	850	
B Skupna širina izdelka (mm)	595	
C Skupna globina izdelka (do glavne nadzorne plošče) (mm)	568	636
D Skupna globina izdelka (mm)	613	681
E Globina odpiranja vrat (mm)	1096	1161
F Najmanjši odmik vrat od sosednje stene (mm)	305	

12.3 Standardi in direktive

Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES skupaj z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.

Potek veljavnosti daljinskega upravljanja

Natančna višina vašega pralnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja. Prostor, v katerega nameščate pralni stroj, mora biti vsaj 40 mm širši in 20 mm globlji od njegovih dimenzij.

13. Servisni center

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Hoover in uporabo originalnih rezervnih delov. Če imate težave z aparatom, najprej preverite razdelek Odpravljanje težav.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na:

- lokalnega trgovca;
- glejte rubriko za pomoč na Hooverjevem spletnem mestu, kjer najdete informacije o garancijah, dodatkih in rezervnih delih ter kontaktne številke.

Če se želite obrniti na našo službo, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke. Vsak izdelek je označen z edinstveno kodo, imenovano tudi »serijska številka«, ki je natisnjena na nalepki. Najdete jo znotraj odprtine vrat.

Model _____

Serijska št. _____

V primeru garancije preverite tudi garancijski list, ki je priložen izdelku.

Vedno je priporočljivo uporabljati originalne rezervne dele, ki so na voljo pri naših pooblaščenih servisih.

Garancija

Garancija za izdelek velja na podlagi določil in pogojev, navedenih v potrdilu, ki je priloženo k izdelku. Potrdilo je treba shraniti, da ga po potrebi lahko pokažete pooblaščenemu servisnemu centru. Garancijske pogoje lahko preverite tudi na našem spletnem mestu. Za pomoč izpolnite spletni obrazec ali se obrnite na nas prek številke, ki je navedena na strani za podporo na našem spletnem mestu.

Standardna garancija proizvajalca krije napake, ki jih povzročijo električne ali mehanske okvare izdelka zaradi dejanja ali opustitve proizvajalca. Če se ugotovi, da so napako povzročili dejavniki zunaj dobavljenega izdelka, napačna uporaba ali je posledica

neupoštevanja navodil za uporabo, se lahko za popravilo zaračuna.

Proizvajalec zavrača vso odgovornost za morebitne tiskarske napake v knjižici, ki je priložena k temu izdelku. Poleg tega si proizvajalec pridržuje pravico do sprememb izdelkov, ki so po njegovem mnenju uporabne, ne da bi se spremenile njihove bistvene lastnosti.

* Za dodatne informacije obiščite:

www.haier-europe.com

KODA DOKUMENTA ???